

Document: EB 2012/107/R.25  
Agenda: 9(d)(iv)  
Date: 20 November 2012  
Distribution: Public  
Original: English

A



تقرير رئيس الصندوق  
بشأن قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى  
جمهورية تركيا من أجل  
مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات

مذكرة إلى ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعيون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**عبد الحميد عبدولي**

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2248

البريد الإلكتروني: [a.abdouli@ifad.org](mailto:a.abdouli@ifad.org)

المجلس التنفيذي - الدورة السادسة بعد المائة

روما، 12-13 ديسمبر/كانون الأول 2012

للموافقة

## المحتويات

iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	<b>أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي</b>
1	ألف- التنمية القُطرية والريفية و سياق الفقر
1	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص
1	الاستراتيجية القُطرية المستند إلى النتائج
2	<b>ثانيا- وصف المشروع</b>
2	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
2	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
2	جيم- المكونات/النتائج
3	<b>ثالثا- تنفيذ المشروع</b>
3	ألف- النهج
4	باء- الإطار التنظيمي
4	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
4	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
4	هاء- الإشراف 5
5	<b>رابعا- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده</b>
5	ألف- تكاليف المشروع
5	باء- تمويل المشروع
6	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
6	دال- الاستدامة
7	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
7	<b>خامسا- الاعتبارات المؤسسية</b>
7	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
7	باء- المواءمة والتنسيق
8	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
8	دال- الانخراط في السياسات
8	<b>سادسا- الوثائق القانونية والسند القانوني</b>

9

سابعا - التوصية

10

**الملحق**  
اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها (توزع أثناء الدورة)

1

**الذيل**  
الإطار المنطقي

## خريطة منطقة المشروع

### تركيا مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتقسيم الحدود أو الترخوم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## جمهورية تركيا مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات

### موجز التمويل

الصندوق	المؤسسة المُبادرة:
جمهورية تركيا	المقترض:
المديرية العامة للغابات وزارة شؤون الغابات والمياه	الوكالة المنفذة:
38.51 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
17.95 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 27.66 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة القرض الذي يقدمه الصندوق:
0.28 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 0.43 مليون دولار أمريكي تقريباً)	قيمة المنحة التي يقدمها الصندوق:
مدة القرض 18 سنة، بما في ذلك فترة سماح مدتها 5 سنوات، ويتحمل سعر فائدة يعادل سعر الفائدة المرجعي السنوي كما يحدده الصندوق كل ستة أشهر	شروط القرض الذي يقدمه الصندوق:
مساهمة محلية (مؤقتة) الحكومة	الجهات المشاركة في التمويل:
قرويون في المجتمعات المحلية المشاركة المساهمة المحلية (مؤقتة): 7.45 مليون دولار أمريكي	قيمة التمويل المشترك:
قرويون في المجتمعات المحلية المشاركة: 2.97 مليون دولار أمريكي	شروط التمويل المشترك:
لا تنطبق	مساهمة المقترض:
7.45 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
2.97 مليون دولار أمريكي	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
الصندوق	المؤسسة المتعاونة:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية تركيا من أجل مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات، على النحو الوارد في الفقرة 33.

## قرض ومنحة مقترح تقديمهما إلى جمهورية تركيا من أجل مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات

### أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

#### ألف- التنمية القُطرية والريفية وسياق الفقر

1- ثمة تفاوتات حادة في الدخل بين المناطق في تركيا، حيث ما زالت المناطق الشرقية الجبلية متخلفة عن الركب، على الرغم من النمو القوي الذي يشهده الاقتصاد. وتتضمن الاستراتيجية الوطنية للتنمية النمو الاقتصادي، وتنمية الموارد البشرية، وتطوير البنى التحتية. وتلتزم التزاماً متيناً بالتنمية الإقليمية من خلال استراتيجية متماسكة للحد من الفقر تركز على دعم التنمية الريفية في إطار مستدام بيئياً. ويعيش نحو 7 ملايين شخص (أي 10 في المائة من السكان) في 21 000 قرية في الغابات، يقع بعضها في المرتفعات الشرقية. وبلغ دخل الفرد في هذه المناطق 7 في المائة فقط من متوسط الدخل القومي لسنة 2004 ولا تزال الفجوة تزداد اتساعاً.

#### باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية

##### المستند إلى النتائج

2- تعمل الأسر القروية الجبلية في الزراعة المختلطة، وبشكل أساسي في الإنتاج الحيواني والبستنة، ولكن الإنتاج نادراً ما يكفي لسد استهلاك الأسرة. وتعتمد أكثرية الأسر على دخل مكمل من الدولة و/أو من مساعدات الأسرة الممتدة لتبقى في قراها، فالبديل هو الهجرة. يهدف مشروع إعادة إحياء مستجمع نهر مورات إلى دعم جهود الحكومة لوقف تدهور مستجمع المياه الجبلية وتحسين قاعدة الموارد الطبيعية. وتتمثل الفرضية الإنمائية الرئيسية لانخراط الصندوق في كسر الحلقة المفرغة لتدهور الموارد الطبيعية والفقر. فالمشروع يعتبر التدهور مشكلة ترتبط بقطاعات عدّة وتتطلب حلولاً خاصة في كل موقع. وسيدعم الصندوق تنمية المستجمعات الأمر الذي يشمل دمجاً بين الاستثمارات في الغابات والحفاظ على المياه والتربة والإنتاج المحصولي والحيواني بأسلوب معزز ومتكامل.

3- يتواءم تصميم المشروع مع الأهداف الموضوعية في برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية لسنة 2006 وضميمته لسنتي 2011-2012، ولا سيما البيان المؤكّد الذي ينص على أن إدارة الموارد الطبيعية المستدامة هو شرط أساسي للحد من الفقر الريفي. وكذلك يتواءم تصميم المشروع مع سياسات الحكومة بشكل أكثر تحديداً. فخطة التنمية الريفية الوطنية (2010-2013) تضع الأهداف الاستراتيجية التالية: "حماية البيئة الريفية وتحسينها من خلال اعتماد ممارسات زراعية غير ضارة بالبيئة وحماية موارد الغابات واستغلالها بشكل مستدام، وإدارة المناطق المحمية وتحسينها".

## ثانياً - وصف المشروع

### ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

4- يستهدف المشروع أولاً الفقراء من أصحاب الحيازات الصغيرة رجالاً ونساءً الذين يعيشون في المناطق الجبلية في مستجمعات صغيرة ضمن أقاليم إلازيغ وبينغول وموس. وتمثّل هذه المجموعات مجتمعة 80 000 مستفيد مباشر محتمل شديد الفقر (12 500 أسرة). أما المستفيدون الثانويون فهم مجمل السكان الذين يعيشون أسفل المستجمع المعني بهذا المشروع.

### باء - الهدف الإنمائي للمشروع

5- يهدف المشروع المقترح إلى دعم جهود الحكومة لوقف تدهور مستجمعات المياه الجبلية وتحسين قاعدة الموارد الطبيعية كوسيلة لزيادة الدخل وتحسين سبل العيش في القرى الجبلية. وسيركّز المشروع بشكل خاص على إشراك سكان القرى في عمليات صنع القرار والتنفيذ المتعلقة بإعادة إحياء الموارد الطبيعية وتيسير خلق حس قوي بالملكية ضمن المجتمعات المحلية الجبلية، ممّا يضمن استدامة الاستثمارات.

### جيم - المكونات/النتائج

6- يتألف المشروع من ثلاثة مكونات: (1) إدارة الموارد الطبيعية والبيئة (استشارات وتمكين وتخطيط)؛ (2) الاستثمار في الموارد الطبيعية والأصول البيئية (الأراضي والمياه والغطاء النباتي)؛ (3) الاستثمارات في سبل العيش المحسنة ممّا يمكن المجتمعات المحلية الجبلية من الحفاظ على تحسينات الموارد الطبيعية والاستفادة منها.

7- ونتيجة مكوّن إدارة الموارد الطبيعية والبيئة هو خلق مجتمع محليّ واع، قادر على التخطيط وإدارة استغلال الموارد الطبيعية. ويركّز هذا المكوّن على مساندة جهود المؤسسات الحكومية ليصبح التخطيط والإدارة أكثر توجّهاً نحو الناس ولدمج الملكية والاستدامة في برنامجها الطموح للاستثمارات في مستجمعات المياه الجبلية شرقي تركيا. ويكمن جوهر المشروع في وضع 25 خطة للمستجمعات الصغيرة مجددة وقابلة للتكرار، والتفاوض بشأنها وإعدادها وتنفيذها. وسيسعى المشروع للترويج لطرائق تشاركية للمشاركة في الإدارة تكون فيها استراتيجيات سبل عيش المجتمعات المحلية القروية متوائمة مع الاستغلال المستدام وتحسين الموارد الطبيعية العامة والمشاركة. وستساعد مجموعات تخطيط المستجمعات المتعاقد معها القرويين في اتخاذ

قرارات مستنيرة لجهة التزامهم بالعمل مع الوكالة المنفذة لإعادة إحياء الموارد الطبيعية المتدهورة (على المدى القصير) وإدارتها بطريقة مستدامة (على المدى المتوسط والطويل). وسيؤدي التخطيط التشاركي إلى إعداد خطط للقرى تنطرق إلى مبادرات إدارة الموارد الطبيعية وسبل العيش المحسنة.

8- أما نتائج الاستثمارات في الموارد الطبيعية والأصول البيئية فهي الحد من التعرية، وتحسين الغطاء النباتي، وضمان تدفق ثابت للمياه. وبموجب هذا المكون، ستشمل الاستثمارات: (1) استثمارات للحفاظ على التربة، بما في ذلك خزانات الضبط؛ (2) إعادة إحياء الغابات المتدهورة؛ (3) تنمية المشاتل العامة؛ (4) وإعادة إحياء أراضي الرعي/المراعي؛ (5) تشييد هياكل لسقاية الحيوانات كما هو مذكور في خطط مستجمعات المياه الصغيرة.

9- وسينتج عن الاستثمارات في مكوّن سبل العيش المحسنة تحسّن في الظروف المعيشية من خلال دعم الإنتاج المحصولي والحيواني على نطاق صغير على أراضٍ خاصة. وسيؤمن المشروع فرصاً على أساس المشاركة في التكاليف لزيادة دخول المجتمعات المحلية في مناطق مستجمعات المياه، مما سيعزز تبني أنشطة إعادة الإحياء. وستشمل الاستثمارات قائمة محتملة مما يلي: (1) إنتاج بذور محسنة؛ (2) إنتاج المحاصيل العلفية؛ (3) تحسين حظائر الماشية؛ (4) إقامة البساتين؛ (5) تحسين إنتاج الخضروات؛ (6) الري صغير النطاق؛ (7) التعاقد لإنتاج الغراس؛ (8) الترويج للتكنولوجيا الموفرة للطاقة. وستأخذ الاستثمارات في هذا المكوّن في الحسبان الظروف الزراعية البيئية والظروف الاجتماعية الاقتصادية في كل قرية.

10- أكثرية الأنشطة حيادية فيما يتعلق بالتمايز بين الجنسين وتعود فوائدها على الأسرة بأكملها. إلا أن بعض الأنشطة تستهدف النساء بشكل أساسي (الاقتصاد في الطاقة والبستنة) وأخرى تستهدف الرجال بشكل أساسي (الإنتاج الحيواني والتحكم بالتعرية والأشغال العامة بعيداً عن المنزل) وذلك بسبب التقسيم التقليدي للأدوار بين الجنسين في القرى. وستنطرق عملية التخطيط للفوارق بين الجنسين لضمان أن تؤثر الأنشطة إيجاباً في النساء، وينبغي أن تنتبه عملية الرصد والمسوحات الاجتماعية إلى التغيرات في أعباء النساء والفوائد التي يحصلن عليها من المشروع.

## ثالثاً - تنفيذ المشروع

### ألف - النهج

11- يبسر نهج المشروع المرتكز على الطلب، بدءاً من الرغبات والاحتياجات التي عبّر عنها السكان الذين يعيشون في مستجمعات المياه الصغيرة المستهدفة، إشراك المجتمع المحلي وتعزيز الملكية. والأنشطة التي ستنتظم في كل قرية متنوّعة ومرنة، تستجيب للاحتياجات التي عبّرت عنها المجتمعات المحلية ولجذوى الأنشطة المادية والاقتصادية. وسترتبط الأنشطة التي تستهدف تحسين اقتصاد المجتمعات المحلية في القرى وسبل العيش فيها ارتباطاً وثيقاً وتعتمد على إعادة إحياء الموارد الطبيعية والاهتمام بها.



## باء - الإطار التنظيمي

12- ستكون المديرية العامة للغابات الموجودة ضمن وزارة شؤون الغابات والمياه، التي أعيد تنظيمها حديثاً، مسؤولة عن تنفيذ المشروع على المستوى المركزي في أنقرة وعلى المستوى الإقليمي في إلابغ وعلى مستوى المحافظات. وستنشأ وحدات تشغيلية لدعم التنفيذ الميداني ضمن المديرية العامة في أنقرة وفي إلابغ. وستوظف فرق تخطيط وتيسير من القطاع الخاص. وستعين لجنة دائمة على المستوى المركزي، تكون مسؤولة عن توجيه السياسات والإشراف العام، بما في ذلك الموافقة على خطة تنفيذ المشروع وخطة العمل والميزانية السنوية.

## جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة

13- تقوم أنشطة التخطيط التي ستفقدّها فرق تخطيط مستجمعات المياه الصغيرة على نهج تشاركي يبسر إشراكاً متساوياً لكل المجموعات في القرى، بما فيها النساء والشباب وأشد القرويين فقراً من حيث الموارد. وبالتالي، ستضع خطط مستجمعات المياه الصغيرة برنامج الاستثمار الأمثل لإعادة إحياء الموارد الطبيعية (التربة، والغطاء النباتي، والمراعي، والموارد المائية) والزراعة صغيرة النطاق وتوفير استهلاك الطاقة.

14- يشمل نظام الرصد والتقييم رصد الأداء والأثر. وستصنف جميع بيانات الرصد والتقييم بحسب الجنس والمحافظه. وستشكل مؤشرات الإطار المنطقي، مجمعة مع مؤشرات مختارة من خطط مستجمعات المياه الصغيرة، قاعدة نظام الرصد. ويتمتع موظفو المديرية العامة للغابات بالقدرة على إجراء تقييم أثر مختلف التقنيات والنهج، وسيقومون بذلك. وسيمكن هذا الأمر من جمع المعارف وتقاسمها ضمن المديرية العامة للغابات، وعلى مستوى وطني ودولي أوسع. وستنتج أبرز الدروس المستفادة عن وضع نظام للعمل مع المجتمعات المحلية الجبلية لتشارك في إدارة الموارد. وستوثق عمليات التخطيط لمستجمعات المياه الصغيرة وإدارتها لتكرارها في مناطق أخرى. وستكون حلقات عمل التخطيط السنوية منتدى يتيح توثيق الدروس المستفادة وتحديد المجالات الواعدة لتوليد المعرفة.

## دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير

15- سيضطلع قسم التخطيط الاستراتيجي والميزنة في المديرية العامة للغابات بالمسؤولية عن الإدارة المالية للمشروع. وستضع خطة العمل السنوية والميزانية لاستعراض الصندوق المسبق وعدم اعتراضه قبل إدخالها ضمن الميزانية الحكومية. وستفتح الحكومة حسابين لدى المصرف المركزي مخصصين لاستلام الأموال مسبقاً بالدولار الأمريكي من حصيله قرض/منحة الصندوق. وسيحول قسم التخطيط الاستراتيجي والميزنة تشغيل هذا الحساب. سيوجه القسم الأموال من خلال الحساب المؤسسي للمديرية العامة للغابات إلى خطة العمل والميزانية السنوية الموافق عليها وسيتمتعها من خلال رموز معينة خصيصاً لذلك. فيما يتعلق بالتوريد، ستتع إجراءات التوريد الوطنية كما ينص على ذلك قانون التوريد العام، على أن تتوافق هذه الإجراءات مع المبادئ التوجيهية للتوريد المعمول بها في الصندوق. وستتع المبادئ التوجيهية المعمول بها في الصندوق لتوريد المساعدة التقنية والخبراء. وستوافق المقترض والصندوق في خطة التوريد السنوية على أنواع أساليب التوريد والحاجة

إلى التأهيل المسبق أو اللاحق والتكاليف المقدّرة ومتطلّبات الاستعراض المسبق والإطار الزمني لكل عقد يمول من حصيلّة قرض الصندوق.

16- من حيث التسيير، تخضع كل العمليات المالية والمادية التابعة للمشروع لإطار التسيير المتين السائد في تركيا، وستمتثل لمتطلّبات الشفافية والاستقامة الصارمة التي يعتمدها الصندوق. وتشمل تدابير حسن التسيير الموجودة ضمن المشروع: (1) اتخاذ كل التدابير اللازمة لخلق بيئة خالية من الفساد وتأمين استدامتها من أجل الأنشطة القائمة بموجب المشروع؛ (2) إرساء الامتثال للإجراءات والمراقبة الداخلية للأنشطة القائمة بموجب المشروع والمحافظة عليها وضمانها وفق المعايير الدولية للممارسات الفضلى؛ (3) الامتثال لسياسة الصندوق بشأن منع التدليس والفساد في أنشطته وعملياته.

## هاء- الإشراف

17- سيُشرف الصندوق مباشرة على المشروع، ويقوم دعم الإشراف والتنفيذ على الوسائل والممارسات التشغيلية وسيشمل إدارة المنحة والقرض ودعم تنفيذ المشروع.

## رابعاً- تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

### ألف- تكاليف المشروع

18- تقدّر الاستثمارات وتكاليف المشروع الإضافية المتكررة الإجمالية، بما في ذلك الطوارئ المادية والسعرية بنحو 38.51 مليون دولار أمريكي. وتبلغ تكلفة الاستثمارات 96.3 في المائة من التكاليف الأساسية الإجمالية المتوقّعة، فيما تبلغ نسبة التكاليف المتكررة 3.7 في المائة.

### باء- تمويل المشروع

19- بحسب التقديرات الراهنة، يمول قرض الصندوق البالغ 27.66 مليون دولار أمريكي والمنحة البالغة 0.43 مليون دولار أمريكي 73 في المائة من تكاليف المشروع الإجمالية، وستساهم الحكومة بمبلغ 7.45 مليون دولار أمريكي (19.3 في المائة) من التكاليف الإجمالية. وسيؤمن المستفيدون الأوليون أنفسهم (المزارعون المشاركون في منطقة المشروع) نحو 2.97 مليون دولار أمريكي تقريباً (7.7 في المائة).

20- كاستثناء من البند 5-1(د) من الشروط العامة لتمويل التنمية الريفية، ومع الأخذ بعين الاعتبار الفقرتين 32(ج) و 32(و) من سيايات الإقراض ومعاييرها في الصندوق، طلب المقترض زيادة فترة السماح من 3 إلى 5 سنوات. وخلال السنتين الإضافيتين من "فترة السماح" فإن الفائدة ستستمر في التراكم وسوف تدرج في صافي القيمة الحالية التي سيتم الحفاظ عليها وفقاً للفقرة 32(ز) من سيايات الإقراض ومعاييرها. علاوة على ذلك، سيكون لإطالة فترة السماح أقل قدر من الأثر على قدرة البلد على تحمل الديون وعلى خدمتها.

خطة التمويل بحسب المكونات  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

	قرض الصندوق		منحة الصندوق		ميزانية الحكومة		ضرائب الحكومة		المستفيدون		الإجمالي	
	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ	%	المبلغ
1- إدارة الموارد الطبيعية والبيئة	75.4	2 394.8	9.9	315.0	-	-	14.7	466.4	-	-	8.2	3 176.2
2- استثمارات في الموارد الطبيعية والأصول البيئية	74.8	11 568.3	-	-	7.4	1 153.0	17.4	2 721.7	0.4	63.2	40.5	15 506.3
3- استثمارات في سبل العيش المحسنة	68.2	12 617.1	-	-	0.7	126.0	15.4	2 854.3	15.7	2 905.5	47.9	18 502.9
4- وحدة العمليات	81.4	1 081.0	8.7	115.0	9.5	126.0	0.4	5.6	-	-	3.4	1 327.6
	71.9	27 661.2	1.1	430.0	3.6	1 405.0	15.7	6 048.1	7.7	2 968.7	100.0	38 512.9

### جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

21- من المتوقع أن يولد المشروع منافع صافية إضافية ومهمة، من نمطين من الاستثمار أساساً وهما: (1) إعادة إحياء الموارد الطبيعية وتدابير السيطرة على عوامل التعرية؛ (2) تمويل أنشطة مدرة للدخل و/أو مخفّضة للنفقات. وستنتج منافع إعادة إحياء الموارد الطبيعية وتدابير السيطرة على عوامل التعرية من: التقليل من التعرية التي يمكن قياسها بتراجع خسارة التربة وانخفاض الأضرار الناجمة عن الفيضانات والانزلاقات الأرضية، بالإضافة إلى المنفعة الإضافية الناجمة عن التوظيف قصير الأجل السنوي من خلال توظيف القرويين في أعمال المحافظة على التربة. أما منافع الاستثمارات في تحسين سبل العيش فتتسبب من الأنشطة المدرة للدخل و/أو المخفّضة للنفقات بشكل إنتاج زراعي أو حيواني وكذلك في تراجع نفقات الأسرة. وسيتحقق هذا الأمر من خلال الاستثمار في مصادر الطاقة البديلة ومنها سخانات المياه العاملة بالطاقة الشمسية، والأفران التي تتمتع بالكفاءة في استخدام الطاقة، والعزل الحراري للمنازل. ويقدر معدل العائد الداخلي الاقتصادي العام بنحو 8 في المائة على مدى عشرين سنة. ويشير تحليل الحساسية إلى أن هذا المعدل الأساسي أكثر حساسية بقليل لتراجع المنافع منه لزيادة التكاليف بالقيمة ذاتها. ويفترض التحليل الاقتصادي سيناريو إنتاج دائم في وضع بدون المشروع. وتظهر محاكاة سيناريو تراجع الإنتاج معدل عائد اقتصادي داخلي عام يزيد عن 12 في المائة.

### دال - الاستدامة

22- تملك الحكومة التركية القدرة على تصميم وتنفيذ سبل المعالجة الفعالة لمستجمعات المياه الجبلية شديدة التدهور في شرقي تركيا، وبالتالي تحسين سبل عيش سكان المجتمعات المحلية الفقراء من خلال ضمان تدفق أكثر ثباتاً للمياه وتربة وغطاء نباتي أكثر إنتاجية. المشروع متأصل ضمن بنى حكومية قائمة وفاعلة، الأمر الذي سيضمن استدامته. ويتضمن تصميم المشروع نهجاً تشاركياً ومحفّزات بشكل استثمارات ضمن مكوّن سبل العيش، لضمان التغيير التدريجي الطوعي في سلوك المجتمعات المحلية في إدارة الموارد الطبيعية المشتركة، وبالتالي كسر الحلقة المفرغة للفقر وتدهور الموارد الطبيعية.

## هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

23- تشمل المخاطر الكامنة الرئيسية التي قد يواجهها المشروع في ما يلي: الركود والتراجع على مستوى الاقتصاد العام بعد سنوات عدّة من النمو القوي؛ والأحداث المتطرفة والكوارث الطبيعية؛ وتراجع البرنامج الوطني الطموح لإعادة تأهيل الأراضي؛ وانسحاب الحكومة من سياسات مناصرة للفقراء تركّز على الحد من الفوارق في الدخول على صعيد الأقاليم. ولا تزال احتمالات استمرار النمو الاقتصادي قائمة وسليمة، على الرغم من أن الوضع المالي العالمي في حالة حرجة اليوم. وتنبئ تركيا، في سياق انضمامها إلى الاتحاد الأوروبي، بتدابير لتلبية المعايير التقنية والإدارية للتجارة والامتثال لبروتوكولات حماية البيئة الصارمة. ومن المتوقع أن يستمرّ تحسين سياسات إدارة الغابات والموارد الطبيعية التقدمية وإنفاذها. وتلتزم تركيا بالتصدي لحالة أراضي الغابات المتدهورة في الجبال الشرقية والمناطق المناخمة لها شديدة الفقر نسبياً. ويبدو التقدم السياسي والاجتماعي والإصلاحات التي تحققت في السنوات السابقة راسخة. وتشتهر مناطق تركيا الشرقية بالكوارث الطبيعية، ولا سيما الزلازل، وآثارها مضرّة بالبشر والبنى التحتية، إلا أن تركيا تمتلك خبرة وجهوزية في هذا المجال، وهي قادرة على التقليل من آثارها.

## خامسا- الاعتبارات المؤسسية

### ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

24- يتواءم تصميم المشروع مع كل استراتيجيات وسياسات الصندوق ذات الصلة بما فيها: الإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015؛ وسياسة الاستهداف في الصندوق: الوصول إلى فقراء الريف؛ وخطة العمل للفترة 2003-2006: تعميم التمايز بين الجنسين في عمليات الصندوق؛ وسياسة الصندوق بشأن الانخراط مع البلدان المتوسطة الدخل؛ واستراتيجية الصندوق بشأن تغيير المناخ؛ وسياسة الصندوق لإدارة البيئة والموارد الطبيعية؛ وسياسة الصندوق بشأن الإشراف ودعم التنفيذ؛ وإجراءات التقدير البيئي والاجتماعي في الصندوق.

25- بالنظر إلى الأثر البيئي، سيعزّز المشروع الفوائد القصيرة والمتوسطة والطويلة الأجل، ومن غير المتوقع أن تؤدي التدخلات إلى نتائج بيئية سلبية لاحقاً. وسيساعد تصميم البرنامج بذاته على تخفيف الضغط على الموارد الطبيعية، ويعين النساء والرجال في الانخراط في أنشطة زراعية أكثر إنتاجية تدعم سبل عيشهم. وكذلك، سيشتجّع المشروع استخداماً أكثر كفاءة للموارد الطبيعية والطاقة ويعزّز بالتالي صمود الأسر الريفية في وجه الصدمات، ويخفّف من ضعفها تجاه الأحوال الجوية القسوى. ويوجّه زخم تدخلات المشروع واستثماراته إلى تحسين النظام الإيكولوجي الهش والمتضرّر، وبالتالي يُقترح تصنيف المشروع في الفئة باء.

### باء- المواءمة والتنسيق

26- الشركاء الدوليون الأساسيون في المشروع هم البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي. ويتمتع البنك الدولي بخبرة سابقة طويلة في مجال تنمية مستجمعات المياه في منطقة البحر الأسود والأناضول وهو الآن يصدد إعداد دراسة مساعدة تحليلية واستشارية، مع وزارة شؤون الغابات والمياه، والمديرية العامة للثروة

الحرجية، كجزء من تطوير استراتيجية لإدارة مستجمعات المياه. وستكون هذه الدراسة مستلزماً مهماً لتنفيذ المشروع. ولطالما تشارك الصندوق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي في تركيا وعلى الأرجح أن الأمر سيستمر كجزء من التزام الصندوق بفاعلية التنمية.

### جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

27- ترتبط عناصر المشروع الابتكارية بالتركيز الشديد على إشراك سكان القرى في عمليات صنع القرار والتنفيذ ومحاولات خلق حسّ شديد بالملكية بين المجتمعات المحلية الجبلية لضمان الاستدامة. وفيما تحظى الهيئات الحكومية المعنية بسجلّ موثّق في مجال تحقيق الاستقرار المادي والتعافي فيما يتعلّق بالموارد الطبيعية المتدهورة، تحتاج العناصر التشاركية إلى المزيد من التعزيز لضمان أثر طويل الأجل ودائم. وستفيد النهج التشاركية التي ستجرّب في المشروع مستجمعات مياه أخرى وأكبر في البلد، وسيغدو من الممكن توسيع نطاقها.

### دال - الانخراط في السياسات

28- انطلاقاً من هذا المشروع، يسعى الصندوق والمانحون الآخرون المعنيون بدعم جهود الحكومة في إدارة الموارد الطبيعية إلى تعزيز الحوار مع الهيئات المعنية بشأن إدخال بنى تحفيز إضافية للقرويين في الغابات ليحسّنوا بيئتهم. وقد يشمل ذلك في المستقبل إدخال نظم جديدة لتوزيع الأراضي ونقلها من الملكية العامة إلى الملكية الخاصة.

### سادسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

29- ستشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية تركيا والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض/المتلقي. وستوزع أثناء الدورة نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها.

30- وجمهورية تركيا مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

31- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات الإقراض ومعاييرها في الصندوق.

## سابعا- التوصية

32- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرار التالي:

قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تركيا قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته سبعة عشر مليوناً وتسعمائة وخمسة وخمسين ألفاً ومائة واثنين وستين وحدة حقوق سحب خاصة (17 955 162 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية تركيا منحة تعادل قيمتها مائتي وثمانين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (280 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن تخضع لأية شروط وأحكام تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.

كانابو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

NEGOTIATED TEXT  
05/11/2012  
CF/ICR

IFAD LOAN NO. \_\_\_\_\_  
IFAD GRANT NO. \_\_\_\_\_

## FINANCING AGREEMENT

Murat River Watershed Rehabilitation Project  
(MRWRP)

between the

**REPUBLIC OF TURKEY**

and the

**INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT**

Signed in \_\_\_\_\_

on \_\_\_\_\_

## **FINANCING AGREEMENT**

IFAD Loan Number: \_\_\_\_\_

IFAD Grant Number: \_\_\_\_\_

Project Title: Murat River Watershed Rehabilitation Project (the "Project")

The Republic of Turkey (the "Borrower/Recipient")

and

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

### **Section A**

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1) and the Allocation Table (Schedule 2).
2. The Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009, as may be amended from time to time (the "General Conditions") are annexed to this Agreement, and all provisions thereof shall apply to this Agreement, except as provided in paragraph B2. For the purposes of this Agreement the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.
3. The Fund shall provide a Loan and a Grant to the Borrower/Recipient (collectively referred to as "the Financing"), which the Borrower/Recipient shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions of this Agreement.

### **Section B**

1. A. The amount of the IFAD Loan is SDR 17 955 162.  
B. The amount of the IFAD Grant is SDR 280 000.
2. The IFAD Loan is granted on ordinary terms with a maturity period of 18 years. As an exception to section 5.01(d) of the General Conditions, the applicable grace period shall be five years.
3. The Loan Service Payment Currency for the IFAD loan shall be the US dollar.
4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be 1 January.
5. Payments of principal and service charge of the IFAD loan shall be payable on each 1 June and 1 December.
6. The Borrower/Recipient shall provide counterpart financing for the Project in an amount approximately equivalent to USD 1 601 600 in cash contribution and approximately USD 6 850 300 to cover taxes.



**Section C**

1. The Lead Project Agency shall be the General Directorate of Forestry (OGM) of the Borrower/Recipient.
2. The Project Completion Date shall be the seventh anniversary of the date of entry into force of this Agreement.

**Section D**

The Financing will be administered and the Project supervised by the Fund.

**Section E**

1. The following is designated as an additional general condition precedent to withdrawal: A Central Operations Unit (OU) shall have been established, embedded in the Lead Project Agency, to coordinate Project implementation, and a Deputy Manager acceptable to the Fund shall have been recruited nationally on a competitive basis to head the OU.
2. This Agreement is subject to ratification by the Borrower/Recipient.
3. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Borrower/Recipient:

Prime Ministry  
The Undersecretariat of Treasury  
General Directorate of Foreign Economic Relations  
Inonu Bulvari NO 36  
06510 Emek – Ankara  
Turkey

Facsimile Number: +90 312 204 73 66; and +90 312 204 73 67

Copy (for correspondence regarding payment of principal and interest only) to:

General Directorate of Public Finance  
Inonu Bulvari NO 36  
06510 Emek – Ankara  
Turkey

Facsimile Number: +90 312 204 73 66

For the Fund:

President  
International Fund for Agricultural Development  
Via Paolo di Dono 44  
00142 Rome, Italy

This agreement, dated \_\_\_\_\_, has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund and three (3) for the Borrower/Recipient.

REPUBLIC OF TURKEY

\_\_\_\_\_  
[Authorized Representative]  
Title

INTERNATIONAL FUND FOR  
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

\_\_\_\_\_  
Kanayo F. Nwanze  
President

## Schedule 1

### *Project Description and Implementation Arrangements*

#### I. Project Description

1. *Target Population.* The beneficiaries of the Project shall be poor women and men smallholders, living in upland villages in selected Micro-Catchments (MCs) within Elaziğ, Bingöl and Muş provinces (the "Project Area").
2. *Goal.* The overall goal of the Project shall be to reduce poverty among the upland communities of the Murat river watershed.
3. *Objective.* The objective of the Project is to support Government's efforts to check further degradation of watersheds and to improve the natural resource base as a means to raise income and livelihood in upland villages. The Project will specifically focus on village dwellers' involvement in the decision-making and implementation processes relating to the rehabilitation of the existing natural resources while facilitating the creation of a strong sense of ownership among the upland communities and thereby ensuring sustainability of investments.
4. *Components.* The Project shall consist of three components: (i) *Natural Resources and Environmental Management* (consultations, empowerment and planning); (ii) *Investments in Natural Resources and Environmental Assets* (land, water and vegetation); and (iii) *Investments in Improved Livelihoods* empowering upland communities to maintain and benefit from the natural resources improvements.

**4.1 Component 1: Natural Resources and Environmental Management.** This Component shall seek to promote the establishment of environmentally conscious communities capable of planning and managing the use of natural resources. The Component will focus on assisting Government institutions' efforts to make planning and management more people-oriented, and to build ownership and sustainability into its programmes for investments in the upper watersheds of Eastern Turkey. The Project will support the generation, and implementation of viable and replicable micro-catchment plans under which the village communities' livelihood strategies are aligned with the sustainable use and improvement of public/shared natural resources. Contracted micro-catchment Planning Teams shall assist villagers to make informed decisions about committing themselves to work with the implementing agency to rehabilitate their degraded natural resources (in the short-term) and manage them sustainably (in the medium and long-term). The participatory planning will result in the preparation of village plans addressing both natural management and improved livelihood initiatives.

**4.2 Component 2: Investments in Natural Resources and Environmental Assets.** Under this Component investments will comprise: (a) soil conservation investments, including check dams; (b) rehabilitation of degraded forests; (c) rehabilitation and sustainable management of degraded grazing land/rangelands; and (d) livestock watering structures as laid out in the micro-catchment plans. This will result in reduced erosion, improved vegetative cover and a steady flow of water.

**4.3 Component 3: Investments in Improved Livelihoods.** The investments under this Component shall comprise a possible menu of: (i) improved grain production; (ii) forage crop production; (iii) improved livestock stables; (iv) orchard establishment; (v) improved vegetable production; (vi) small-scale irrigation; (vii) contracted seedling production; and (viii) promotion of energy saving technologies. Investments under the component shall take into consideration the agro-ecological and socio-economic conditions in each village. The investments in small-scale crop and livestock production shall be on a cost-sharing basis on private land and shall seek to reinforce and underpin the adoption of rehabilitation activities.

## II. Implementation Arrangements

**5. Project Steering Committee.** A Project Steering Committee to provide overall oversight project implementation shall be established within the Ministry of Forestry and Water Affairs (MFWA), the implementing agency. The Committee shall be chaired by the Deputy Undersecretary for Forestry and membership shall comprise the Director General of the General Directorate of Forestry (OGM) and Director General of the General Directorate of Combating Desertification and Erosion Control (CEM) and the Department Heads of (i) Afforestation; (ii) Soil Conservation and Watershed; (iii) Forest-Village Relations Department; (iv) Strategy Planning; (v) Data Processing; (vi) Nursery and Seed Activities; and (vii) Watershed Planning and Land Rehabilitation (CEM), or such other membership as the Fund and the Borrower/Recipient may agree. A Deputy Project Manager, to be recruited externally, shall act as secretary to the Committee. The Committee shall provide overall policy guidance and oversight, approve the Annual Work Plans and Budgets and ensure that overall operations are within the legal and technical framework agreed between the Government and IFAD.

**6. Central Operations Unit.** A Central Operations Unit (OU) shall be established within the Lead Project Agency in Ankara to support implementation of the Project. The Unit shall comprise a Project Manager, a Central Focal Point, five technical staff members and contracted support staff . The Deputy General Director of the Lead Project Agency shall assume the position as Project Manager and the head of the Afforestation Department of the Lead Project Agency shall be the Central Focal Point. The OU staff members seconded by the Lead Project Agency shall be on part time basis . The Deputy Project Manager shall work closely with the OU. The OU's main functions shall be: (i) to provide broad based management support to the field operations in terms of planning, programming, budgeting, monitoring and documenting progress; (ii) to elevate experiences and lessons learned through the Steering Committee to the policy level; and (iii) to report to the Ministerial level and General Directorate level and IFAD.

**7. Field Operation Unit** A Field Operation Unit (FOU) shall be established at the Regional Directorate of Forestry (OBM) level in Elazığ, with seconded staff from OBM and support from the Deputy Project Manager who will be based at this level. The principal functions of the Unit shall be: (i) to provide management support to the implementation at the provincial level; (ii) to coordinate planning

and reporting between OBM and the Lead Project Agency in Ankara; and (iii) to handle day-to-day management and implementation of the Project. The Unit shall take the lead in the procurement of all civil works, goods and services, and technical assistance that relate to the field activities. The staff of the FOU shall include a senior forest engineer, a procurement officer, a monitoring and evaluation (M&E) officer, and a finance officer, all staff seconded from OBM on a part time basis.

8. **Provincial Level.** At the provincial level seconded forest engineers shall be appointed in Elazığ, Bingöl and Muş. Their tasks shall be to ensure coordination between their respective units and Deputy Project Manager in Elazığ. The Provincial level staff shall initiate screening of the potential micro-catchments in the three provinces. The final selection of micro catchments eligible for Project support shall be done jointly by the provincial units and (OBM) based on physical as well as socio-economic criteria. A Micro-Catchment Planning Team shall be contracted to work with the communities in the selected micro-catchments. The resulting micro-catchment plans shall stipulate the optimal programme of investments in the rehabilitation of natural resources (soil, vegetation, pastures and water resources), small-scale agriculture and energy saving. Once agreed, the micro-catchment plan will be carried out jointly by the provincial staff and the village communities.

9. The monitoring and evaluation function shall be integrated in the management system, and be guided by the Project's logical framework. The monitoring and evaluation activities will be carried out in coordination with the General Directorate of Combating Desertification and Erosion and the Lead Project Agency.

10. **Project Implementation Manual.** The Lead Project Agency shall prepare a draft Project Implementation Manual (PIM), which will be forwarded to the Fund for comments and no objection before being formally adopted.

11. **Mid-Term Review.** A Mid-term Review (MTR) shall be conducted at the end of Project Year three, to assess the progress, achievements, constraints and emerging impact and likely sustainability of the project and make recommendation and necessary adjustments for the remaining period of disbursement. The MTR shall be carried out jointly by the Lead Project Agency and IFAD.

**Schedule 2***Allocation Table*

1. *Allocation of IFAD loan, and IFAD Grant Proceeds.* The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the IFAD Loan and the IFAD Grant and the allocation of the amounts of the IFAD Loan and the IFAD Grant to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	IFAD loan Amount Allocated (expressed in SDR)	IFAD Grant Amount Allocated (expressed in SDR)	Percentage
1. Civil Works	10 194 162		100% Net of Taxes, Beneficiary and Government Contribution
2. Vehicles, Equipment and Goods	4 261 000		100% Net of Taxes, and Beneficiary Contribution
3. Technical Assistance, Training, Studies and Workshops	2 991 000	280 000	100% Net of Taxes, and Government Contribution
4. Recurrent Costs			
(a) Salaries	257 000		100% Net of Government Contribution
(b) Other Operating Expenditures	252 000		100% Net of Taxes, and Government Contribution
<b>TOTAL</b>	<b>17 955 162</b>	<b>280 000</b>	

# Logical framework

Results Hierarchy		Verifiable Indicators	Means of Verification	Assumptions
<b>Goal</b>				
Reduced poverty among the upland communities of the Murat river watershed.		Number of village HHs living below the poverty line reduced (10%).	Official statistics, Baseline (MCP) and impact assessment studies.	Government maintains and pursues pro-poor policies. No extreme economic, seismic, or climatic shocks.
<b>Development Objective</b>				
Improved livelihood and natural resources management in the upper catchment areas in the Murat watershed.		<ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 30% increase in vegetative cover in treated micro-catchments, three years after project completion (include tree survival rate).</li> <li>➢ 80% of participating families have improved livelihood (nutrition, income, reduced workload).</li> <li>➢ 10% reduction in government expenditures on rehabilitation of public works damaged due to floods and landslides.</li> </ul>	GIS –based data collection including photos. Vegetation plot/afforestation data Social survey. Improved livelihood measured by nutritional diet, income and women workload. Provincial records.	Existing forestry and natural resource policies are improved & enforced.  Infrequent staff turnover.
<b>Components/Outcomes</b>				
<b>1. Natural resources and environmental management</b>				
1.1	Environmental awareness enhanced in MC communities.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ 50% of villagers in targeted micro catchment areas have agreed to MC management plans.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ OGM records.</li> <li>▪ Baseline survey.</li> </ul>	Awareness raising effective.
1.2	Modalities for participatory & sustainable natural resource management operational.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Consensus in planning and management decision-making is reached through participatory processes with equal gender representation and inclusion of vulnerable groups.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Impact assessment.</li> <li>▪ Meeting attendance and minutes.</li> </ul>	Existing village and OIM structures for decision making allows for the establishing effective modalities for NRM co-management.
<b>2 Investments in natural resources and environmental assets</b>				
2.1	Rehabilitation of soil and vegetation.			
2.1.1.	Soil erosion reduced.	10% reduction in sediment load from selected micro catchments.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Sediment traps.</li> <li>▪ Erosion field plots.</li> <li>▪ Vegetation field plots.</li> <li>▪ OGM records.</li> </ul>	Physical conditions (soil, rainfall) and management practices (fire wood collection, livestock rearing) adequate for soil and vegetation rehabilitation.
2.1.2.	Vegetative/forest cover increased.	20% reduction in erosion from treated areas.		
2.1.3.	Improvements in grazing/rangeland.	30% increase in vegetation cover in rangelands.		
2.2.	Improved livestock productivity due to improved access to clean water.	75% of livestock in rangeland benefit from water points (possible proxy: livestock mortality).	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ OGM/PPT records</li> <li>▪ Social surveys</li> </ul>	Improved water access translates into better livestock management.
<b>3 Investments in improved livelihood</b>				
3.1.	Diversified and more efficient use of energy.			
3.1.1.	Fuel wood consumption reduced.	30% reduction in annual HH fuel wood use.	•	OGM/PPT records.
3.1.2.	Energy saving technologies adopted.	25% increase in number of HH using renewable technologies.		
3.2.	Improved agricultural productivity.			
3.2.1.	Improved stables and livestock management.	20% productivity increase per livestock head	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ HH and focus group interviews.</li> <li>▪ PPT records.</li> <li>▪ HH and focus group interviews.</li> </ul>	Villagers demonstrate an interest and are willing to invest in new management practices Sufficient water availability. Possible to provide sufficient no. of villagers without irrigation access to irrigation.
3.2.2.	Output from horticulture, orchards, forage and field crops increased.	10% increase in rain fed crop production and yields/ha. 30% increase in overall value for irrigated crop.		
3.2.3.	Increased access to irrigation for horticulture/agriculture, forage and orchards).	20 % increase of number of households with access to irrigation.		

# Logical framework (cont'd)

Outputs				
1	<b>Natural Resources and Environmental Management</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ NRM awareness raised in MC communities.</li> <li>▪ 25 MC plans produced with operational modalities for participation.</li> <li>▪ Staff trained in NR and environmental management including: Multifunctional participatory planning; participatory monitoring &amp; data management; poverty and gender sensitization</li> <li>▪ Studies and workshops in: NR economics; carbon sequestration; energy efficiency and alternative energy sources</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Percentage of villagers in MC area taking part in preparing MC plans.</li> <li>▪ Selected elements in the MC plans are NRM oriented.</li> <li>▪ Numbers of plans produced (pro-poor/gender sensitive/participatory).</li> <li>▪ Number of TA contracts, workshops and training.</li> <li>▪ OGM, OBM, OIM staff and PPT attendance and results.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Supervision reports.</li> <li>▪ OGM records.</li> <li>▪ Audits.</li> <li>▪ OGM records.</li> <li>▪ Post training test/evaluation charts.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Procurement systems in place and functioning.</li> <li>▪ Sufficient Government counterpart funds available in a timely manner.</li> <li>▪ No community segment excluded from participating.</li> <li>▪ Beneficiaries accept terms of cost sharing.</li> </ul>
2	<b>Investments in Natural Resources</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soil conservation works (9 000 ha).</li> <li>• Forest and rangeland rehabilitation and afforestation (22 160 ha).</li> <li>• Two public nurseries completed in Elaziğ and Muş.</li> <li>• Erosion measurement field trials installed (25).</li> <li>• Sediment measurement stations installed (25).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soil conservation investments effective.</li> <li>• Forests rehabilitated (% increase vegetation cover), afforestation (number of trees/survival rate).</li> <li>• Rangelands rehabilitated (ha. and % increase in vegetation cover):               <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ No. of livestock drinking facilities operational; and</li> <li>◦ No. of shelters for communal use operational.</li> </ul> </li> <li>• Public nursery that includes cold storage for seedlings developed (production increase).</li> <li>• Erosion field plots and gully erosion (stick measurement) operational and participatory.</li> <li>• Sediment measurement stations operational.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Erosion/sediment measurement.</li> <li>• MFWR records/photo (time and GPS marked).</li> <li>• Audits.</li> <li>• Data collected for erosion/water run-off/sediment yield.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• OGM pursue best practices for NRM and erosion control</li> <li>• OGM and village collaboration in operation and data handling</li> <li>• OGM and village collaboration in operation and data handling</li> </ul>
3	<b>Investments in Improved Livelihood</b>			
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstrations and farmer training events (308).</li> <li>• Farmer exposure visits (292).</li> <li>• Improved wheat and barley production (1 381 ha).</li> <li>• Improved forage crops (1 230 ha).</li> <li>• Improved horticultural production (247 ha) including 180 ha of new orchards.</li> <li>• Water storage ponds built and connecting earth canals rehabilitated (250).</li> <li>• Drip irrigation installed (127 ha).</li> <li>• New contracted seedlings producers operational and selling (4).</li> <li>• New solar panels installed and in use (1 250 hh's).</li> <li>• Insulation (625hh's).</li> <li>• Energy saving stoves installed (1 250 hh's).</li> <li>• Improved stables (100).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Demonstration and farmer training program conducted (number of participants).</li> <li>• Farmer exposure visits carried out (number of participants).</li> <li>• Sustained increase in grain yields (%).</li> <li>• Sustained increase in forage crop production (%).</li> <li>• Sustained increase in horticultural production (%).</li> <li>• Small scale irrigation developed:               <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Water storage ponds functioning (increase in water collection); and</li> <li>◦ Increase in water supply from rehabilitated earth canals (%).</li> </ul> </li> <li>• Increase in crop yield and value from irrigated land (%).</li> <li>• Contracted seedling production introduced as a profitable business model.</li> <li>• Energy saving technologies (solar, insulation and stoves) have led to reduced fuel consumption.</li> <li>• Increases revenues from increased yield o meat and milk and savings from less disease.</li> </ul>	<p>Supervision reports. OGM records. PPT records. Audits. Number of trees in orchards and survival rate (OGM records).</p> <p>PPT records.</p> <p>Number of seedlings produced/revenues. (Sale Record.) Fuel consumption (PPT record/survey). PPT records.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Village communities interested in participating in training/exposure.</li> <li>• Sufficient land available and farmers interested in applying new technologies.</li> <li>• (Improved crop production, crop rotations and soil conservation measures.)</li> <li>• Interest to engage in seedling production.</li> <li>• Possible to produce seedlings at competitive prices sufficient demand for seedlings.</li> <li>• Improved efficiency translates into less use of fuel.</li> <li>• Existing stables have negative impact on livestock production and health.</li> </ul>

N